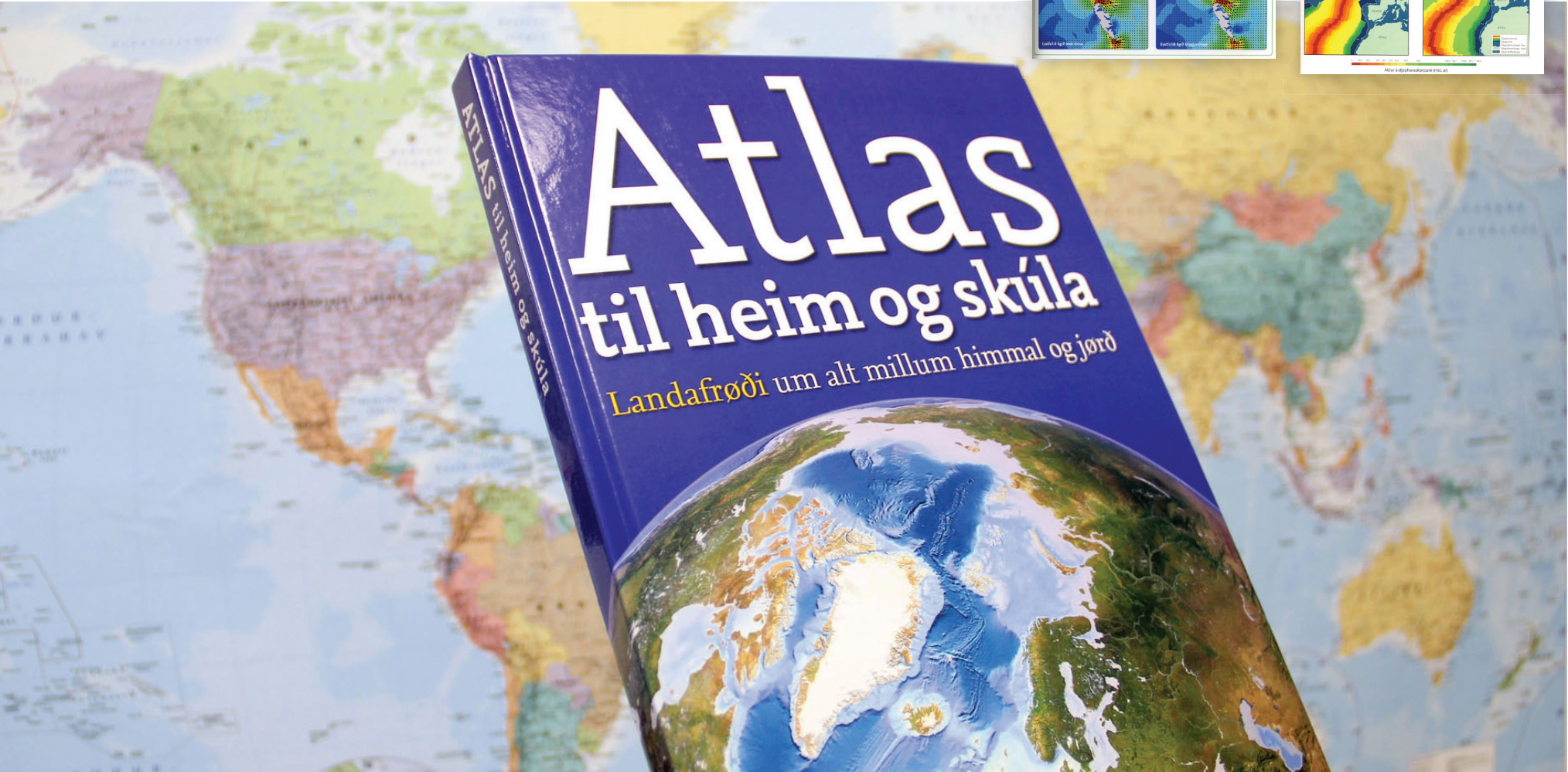
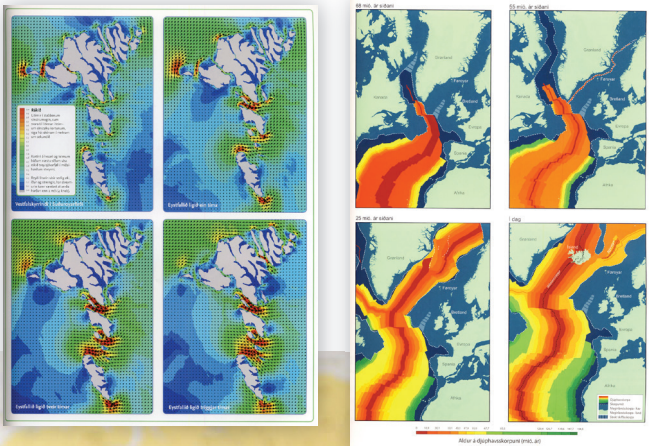


NÝTT ATLAS

Stríðið um stavsetingina av landanøvnum endurspeglar stríðið um stavraðið í føroyskum. Annar parturin ynskir at loyva nýtsluni av bókstavum sum c, q, w, x og z í landanøvnum, meðan hin partur ynskir at tillaga nøvnini til føroyska stavraðið.

Onnur kjakevni eru, um ein skal siga Evropa ella Europa, Australia ella Avstralia. Eisini verður kjakast um, hvørt bókstavurin h skal vera í nøvnum sum Ghana og Afghanistan. Eitt triðja kjakevni er spurningurin um diftongir. Eitur tað Paraguai, Paragui ella Paraguay. Eitur tað Thailand, Teiland ella Tailand.

HEIMIN



luta og ein minniluta, har meirilutin heldur fast við at nýta verandi stavrað.

Atfinnarar hava funnist at, at ritstjórnin ikki hevur

tikið atlit til tilmælini frá UNGEGN, ið stendur fyri United Nations Group of Experts on Geographical Names, altso ein ST-bólk-

ur av serfrøðingum innan landafrøðilig nøvn. UNGEGN mælir í høvuðsheitum til, at lond verða nevnd, so sum íbúgvar í

londunum sjálvi ynskja at verða nevnd. Hetta er ein roynd, at flyta seg burtur frá restunum av hjálandatíðini, tá fremmandir valdsharrar

góvu londum nøvn, sum í ávísum førum enn hanga við í onkrum málum. Men sum sagt, í hesum atlasinum verður UNGEGN ikki nýtt

sum grundarlag.

Og tískil stavast tað enn Kili, Mórítania, Kuvait, meðan Grønhøvdaoyggjar nú eita Kabo Verdi.

enn København. Onnur landafrøðilig fyrbrigdi skulu einans týðast, um tey skara um landamørk. - Tó so, tey sum leita, skulu finna. Tí hava vit tikið bæði nýggjar og gamlar stavsetingar av londum við í navnaskrá, aftast í atlasinum. Har finnast so bæði Chile og Kili, Canada og Kanada og Zambia og Sambia, sigur Birgir Kruse

Zakaris Svabo Hansen, adjunktur



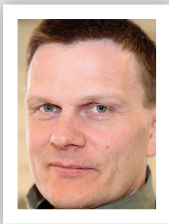
Avgerðin um hvussu londini skulu stavast, er í stóran mun ein avleiðing av kjakinum um hvussu føroyska rættsskrivingarstavraðið skal síggja út. Tað sigur Zakaris Svabo Hansen, formaður í Føroya Málráði. - Í viðgerðini av landanøvnunum komu vit til ta niðurstøðu, at vit máttu velja antin ella og ikki eitt sindur av hvørjum. Zakaris Svabo Hansen greiðir frá, at meirilutin í málráðnum sá ongan mun á v og u í orðum sum Evropa og Avstralia. Ljóðini líkjast so nógv í hesum orðunum, at ein er í vegin við at skriva Evropa heldur enn Europa. - Harumframt hava vit valt at nýta ai heldur enn ei í allar flestu førum. Hetta er millum annað fyri, at fólk, ið eru von at siga oy fyri ei, ikki skulu fara at ivast í, hvussu londini úttalast.

Jonhard Mikkelsen, námslektari



- Øll lond í heiminum skriva landanøvn eftir sínum egnu stavsetingarreglum, sigur Jonhard Mikkelsen, ið eisini er limur í Málráðnum. Útgangsstøðið fyri atlasinum má takast í egnum landi og úr egnum máli, heldur hann, og vísir á, at føroyskt hevur egið stavrað og egnar stavsetingarreglur. - Vit mugu hava nakrar greiðar reglur, so at fólk ikki hvør í sínum lagi fara at skriva, sum tey halda vera rættast, sigur hann. Tosið um, at føroyingar ikki fylgja UNGEGN-tilmælinum tekur Jonhard Mikkelsen ikki so tungt. Hann meinar, at tað gera onnur londur heldur ikki. - Tað eru bara vit, sum kalla okkum Føroyar. Eingin onnur tjóð í heiminum ger tað, hvørki Kina, USA, Ongland ella Danmark.

Uni Arge, journalistur



- Eitt atlas í Føroyum má vera føroyskt, annars er eingin orsök at gera eitt atlast afturat, sigur Uni Arge. Hann greiðir frá, at hetta atlas er gjørt eftir fakligum krøvum, eins og onnur atlas verða gjørd á øðrum málum, eftir sáttmála við loyvishavaran, HarperCollins. Uni Arge dregur eina samanbering frá gamlari tíð, tá prestur prædikaði á donskum. Tá var spurt, hví prestur nú skuldi prædikað á føroyskum, tá fólk vóru so von við donsku heitini og orðini. - Tað er sama prinsipp í dag. Tey flestu, ið eru ímóti nýggju stavsetingunum eru fólk, ið kenna gomlu nøvnini frá sínum donsku skúlabókum, sigur hann. - Tað tekur tíð at lata tað nýggja vinna frama, men við tíðini, gjøgnum skúlan og gjøgnum heimini, fer tað yngra ættarliðið at taka við nýggju stavsetingini, heldur Uni Arge.